

HEALTH ALERT CARD**MINISTRY OF HEALTH MALAYSIA****HEALTH ALERT CARD
FOR TRAVELERS AND FLIGHT CREW RETURNING
FROM FOREIGN COUNTRY**

Keep this card for the next 14 days after returning to Malaysia. Monitor your body temperature and look out for fever ($\geq 38^{\circ}\text{C}$) and symptoms of cough with breathlessness. If these symptoms were to develop or worsen and you are not feeling well, please seek medical treatment at nearest healthcare facility **IMMEDIATELY**.

As such, kindly practice the following:

- i. Cover your mouth and nose using tissue whenever you cough or sneeze. Throw the tissue in the trash after you use it. Wash your hands with soap and water or use hand sanitizer regularly;
- ii. Always follow cough etiquette
- iii. Use face mask whenever being in public or close contact with people;
- iv. Always maintain good personal hygiene and cleanliness

Attention to The Attending Doctor:

The person who is presenting this **ALERT CARD** to you had recently travelled or returned from affected countries with active transmission (within the past 14 days). If the person presents with fever ($\geq 38^{\circ}\text{C}$), pneumonia or severe respiratory infection with breathlessness, please refer him/her **IMMEDIATELY** to the nearest hospital.



KEMENTERIAN KESIHATAN MALAYSIA

KAD AMARAN KESIHATAN BAGI PELAWAT DAN ANAK KAPAL YANG BARU PULANG DARI LUAR NEGARA

Simpan kad ini selama 14 hari setelah kembali ke Malaysia. Pantau suhu badan anda dan awasi gejala seperti demam ($\geq 38^{\circ}\text{C}$), batuk dan susah bernafas. Sekiranya anda mengalami gejala atau bertambah teruk dan berasa tidak sihat, sila dapatkan rawatan perubatan di fasiliti kesihatan berdekatan dengan **SEGERA**.

Sekiranya anda mempunyai gejala tersebut:

- i. Tutup mulut dan hidung anda menggunakan tisu apabila anda batuk atau bersin. Sejurus selepas itu, buang tisu yang telah digunakan kedalam tong sampah. Cuci tangan dengan sabun dan air atau bahan pencuci tangan (*hand sanitizer*) selepas batuk atau bersin;
- ii. Amalkan adab batuk yang baik;
- iii. Pakai penutup mulut dan hidung (*mask*) apabila terpaksa berhubung / berurusan dengan orang lain;
- iv. Pastikan anda menjaga kebersihan diri sepanjang masa.

Kepada Pengamal Perubatan Yang Merawat Pesakit Ini

Individu yang membawa kad ini adalah merupakan penumpang atau anak kapal yang baru pulang dari negara yang mengalami penularan aktif jangkitan (dalam tempoh 14 hari yang lepas). Jika anda mendapati beliau mengalami gejala seperti demam ($\geq 38^{\circ}\text{C}$), radang paru-paru, jangkitan respiratori serius dan susah bernafas, sila rujuk ke hospital yang berhampiran dengan **SEGERA**.

KAD AMARAN KESIHATAN

**BAGI PELAWAT DAN ANAK KAPAL YANG BARU PULANG DARI
KAWASAN YANG DIJANGKITI 2019 NOVEL CORONAVIRUS (2019 -nCoV)**

Simpan kad ini selama 14 hari setelah kembali ke Malaysia. Pantau suhu badan anda dan awasi gejala seperti demam ($\geq 38^{\circ}\text{C}$), batuk dan susah bernafas. Jika anda tidak sihat sila berjumpa doktor dengan **SEGERA**.



• Demam



• Batuk



• Masalah Pernafasan

Jika anda mempunyai gejala tersebut :

- i. Amalkan adab batuk dan bersin yang baik ;
- ii. Tutup mulut dan hidung anda menggunakan tisu apabila anda batuk dan bersin. Buang tisu yang telah digunakan ke dalam tong sampah.
- iii. Cuci tangan dengan sabun dan air atau bahan pencuci tangan (*hand sanitizer*) selepas batuk atau bersin ;
- iv. Pakai penutup mulut dan hidung (*mask*) apabila terpaksa berhubung/ berurusan dengan orang lain ;
- v. Pastikan anda menjaga kebersihan diri sepanjang masa.

KEPADA DOKTOR YANG MERAWAT PESAKIT INI :

Individu yang membawa kad ini adalah merupakan penumpang atau anak kapal yang baru pulang dari negara yang mengalami penularan aktif jangkitan (dalam tempoh 14 hari yang lepas). Jika anda mendapati beliau mengalami gejala seperti demam ($\geq 38^{\circ}\text{C}$), batuk dan susah bernafas, sila rujuk ke klinik/hospital yang berhampiran dengan **SEGERA**.

KAD AMARAN KESIHATAN

**BAGI PELAWAT DAN ANAK KAPAL YANG BARU PULANG DARI
KAWASAN YANG DIJANGKITI 2019 NOVEL CORONAVIRUS (2019 -nCoV)**

Simpan kad ini selama 14 hari setelah kembali ke Malaysia. Pantau suhu badan anda dan awasi gejala seperti demam ($\geq 38^{\circ}\text{C}$), batuk dan susah bernafas. Jika anda tidak sihat sila berjumpa doktor dengan **SEGERA**.



• Demam



• Batuk



• Masalah Pernafasan

Jika anda mempunyai gejala tersebut :

- i. Amalkan adab batuk dan bersin yang baik ;
- ii. Tutup mulut dan hidung anda menggunakan tisu apabila anda batuk dan bersin. Buang tisu yang telah digunakan ke dalam tong sampah.
- iii. Cuci tangan dengan sabun dan air atau bahan pencuci tangan (*hand sanitizer*) selepas batuk atau bersin ;
- iv. Pakai penutup mulut dan hidung (*mask*) apabila terpaksa berhubung/ berurusan dengan orang lain ;
- v. Pastikan anda menjaga kebersihan diri sepanjang masa.

KEPADA DOKTOR YANG MERAWAT PESAKIT INI :

Individu yang membawa kad ini adalah merupakan penumpang atau anak kapal yang baru pulang dari negara yang mengalami penularan aktif jangkitan (dalam tempoh 14 hari yang lepas). Jika anda mendapati beliau mengalami gejala seperti demam ($\geq 38^{\circ}\text{C}$), batuk dan susah bernafas, sila rujuk ke klinik/hospital yang berhampiran dengan **SEGERA**.

HEALTH ALERT CARD

FOR TRAVELERS AND FLIGHT CREW RETURNING FROM COUNTRIES WITH ACTIVE TRANSMISSION OF 2019 NOVEL CORONAVIRUS (2019 -nCoV) INFECTION

Keep this card for the next 14 days after returning to Malaysia. Monitor your body temperature and look out for fever ($\geq 38^{\circ}\text{C}$) and symptoms of cough and/or breathing difficulty. If these symptoms were to develop and you are not feeling well, seek medical advice **IMMEDIATELY**.



• Fever



• Cough



• Breathing Difficulty

Kindly practice the following :

- i. Always follow cough and sneeze etiquette ;
- ii. Cover your mouth and nose using tissue whenever you cough or sneeze. Throw the tissue in the trash after you use it ;
- iii. Wash your hands with soap and water or use hand sanitizer regularly ;
- iv. Use face mask whenever being in public or close contact with people ;
- v. Always maintain good personal hygiene and cleanliness.

ATTENTION TO THE ATTENDING DOCTOR

The person who is presenting this health alert card to you had recently travelled or returned from affected countries with active transmission (within the past 14 days). If the person presents with fever ($\geq 38^{\circ}\text{C}$), cough and breathing difficulty, please refer him/her **IMMEDIATELY** to the nearest clinic/hospital.

HEALTH ALERT CARD

FOR TRAVELERS AND FLIGHT CREW RETURNING FROM COUNTRIES WITH ACTIVE TRANSMISSION OF 2019 NOVEL CORONAVIRUS (2019 -nCoV) INFECTION

Keep this card for the next 14 days after returning to Malaysia. Monitor your body temperature and look out for fever ($\geq 38^{\circ}\text{C}$) and symptoms of cough and/or breathing difficulty. If these symptoms were to develop and you are not feeling well, seek medical advice **IMMEDIATELY**.



• Fever



• Cough



• Breathing Difficulty

Kindly practice the following :

- i. Always follow cough and sneeze etiquette ;
- ii. Cover your mouth and nose using tissue whenever you cough or sneeze. Throw the tissue in the trash after you use it ;
- iii. Wash your hands with soap and water or use hand sanitizer regularly ;
- iv. Use face mask whenever being in public or close contact with people ;
- v. Always maintain good personal hygiene and cleanliness.

ATTENTION TO THE ATTENDING DOCTOR

The person who is presenting this health alert card to you had recently travelled or returned from affected countries with active transmission (within the past 14 days). If the person presents with fever ($\geq 38^{\circ}\text{C}$), cough and breathing difficulty, please refer him/her **IMMEDIATELY** to the nearest clinic/hospital.

健康警示卡

所有从中国入境的旅客和机组人员

回马 14 天内，请保留此卡片，并检测体温。
若出现发烧 ($>38^{\circ}\text{C}$)、咳嗽或呼吸困难等症状，请即刻前往邻近诊所或医院就医。



• 发烧



• 咳嗽



• 呼吸困难

若出现以上症状：

1. 请遵循咳嗽礼仪。
2. 咳嗽或打喷嚏时用纸巾或手帕掩住口鼻，并将用过的纸巾丢进垃圾桶。
3. 咳嗽或打喷嚏后清洗双手。
4. 使用口罩。
5. 时刻保持个人卫生。

至医务人员

拥有此卡片者在过去的 14 天内曾到访中国或疫情感染的国家。
若检测之后发现病人出现发烧 ($>38^{\circ}\text{C}$)、咳嗽及呼吸困难等症状，请即刻送往邻近医院。

健康警示卡

所有从中国入境的旅客和机组人员

回马 14 天内，请保留此卡片，并检测体温。
若出现发烧 ($>38^{\circ}\text{C}$)、咳嗽或呼吸困难等症状，请即刻前往邻近诊所或医院就医。



• 发烧



• 咳嗽



• 呼吸困难

若出现以上症状：

1. 请遵循咳嗽礼仪。
2. 咳嗽或打喷嚏时用纸巾或手帕掩住口鼻，并将用过的纸巾丢进垃圾桶。
3. 咳嗽或打喷嚏后清洗双手。
4. 使用口罩。
5. 时刻保持个人卫生。

至医务人员

拥有此卡片者在过去的 14 天内曾到访中国或疫情感染的国家。
若检测之后发现病人出现发烧 ($>38^{\circ}\text{C}$)、咳嗽及呼吸困难等症状，请即刻送往邻近医院。